اهم ما ذكره الدكتور في المحاضرة المباشرة الخامسه لمادة الترجمه التتابعيه+نماذج لاسئلة الاختبار

Live Session 5

A Brief Review of Previous 11-13 Lectures Purpose of This Session

The main purpose of this session is to

□ Very briefly review the previous 11-13 Lectures

Give a few examples of the final exam.

Answer queries and questions relating to this course.

Course Schedule

8). L11. Globalization & Interpreting

L12. Technologization & Interpreting

L13. Orientation of Interpreting

11. Globalization and Interpreting

The relationship between globalization and interpreting studies

- There is a close relationship between globalization and interpreting studies. While the trend to carry out transaction in business, politics, arts, and science on a world-wide scale could be assumed to **boost the role of interpreters in international communication**, **the spread of English** as a *lingua franca* largely <u>offsets</u> this potential need.
- The spread of international English is likely to shrink the market for conference interpreters.
- L11 Practical A

L11 Practical B

12. Technologization and interpreting Studies

- □ The role of technology exist in the use of electro-acoustic transmission equipment to allow for simultaneous interpreting in the 1920.
- Advances in **telecommunations** and digital data processing technology transform the way interpreting is practised in the twenty-first century.
- The most visible manifestation of 'the technologizing of interpreting', is to remote interpreting in international conference settings and videoconferences.
- □ The role of technology tends to have strong repercussions on interpreter training, including the need to introduce would-be interpreters to the efficient use of state-of-the-art electronic equipment in and outside the booth.
- L12 Practical A
- L12 Practical B

13. Orientation of Interpreting Studies

As far as doing an interpreting project is concerned, it important

- 1. to know how to plan and organise your study,
- 2. And **how to implement** your research design by collecting , processing and analysing various types of data
- 3. And **how to evaluate and interpret your findings** in relation to the research question and the underlying theoretical framework
- 4. And **how to report on you study in an appropriate way**, be in the form of a conference presentation. A journal article or an academic thesis

L13 Practical A



